



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 16 ta' Mejju 2019
(OR. en)

9404/19

Fajl Interistituzzjonali:
2019/0106(NLE)

UD 142

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	16 ta' Mejju 2019
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2019) 219 final
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1387/2013 li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2019) 219 final.

Mehmuz: COM(2019) 219 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 16.5.2019
COM(2019) 219 final

2019/0106 (NLE)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

**li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1387/2013 li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa
Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

- **Raġunijiet u ghanijiet tal-proposta**

Sabiex jiġu żgurati l-fornimenti suffiċjenti u mingħajr interruzzjoni ta' ċerti prodotti agrikoli u industrijali li ma jiġux prodotti fi kwantitajiet biżżejjed jew li ma jiġux prodotti assolutament fl-Unjoni u sabiex jiġi evitat kwalunkwe tfixkil fis-suq għal dawn il-prodotti, uħud mid-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni ġew sospizi parzjalment jew totalment bir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1387/2013 (minn hawn 'il quddiem "ir-Regolament").

Ir-Regolament jiġi aġġornat kull sitt xhur biex jakkomoda l-htigijiet tal-industrija tal-Unjoni. Il-Kummissjoni, meġġuna mill-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja, irrieżaminat it-talbiet kollha tal-Istati Membri għas-sospensjonijiet tariffarji awtonomi.

Wara dan ir-rieżami, il-Kummissjoni tqis li s-sospensjoni tad-dazji hija ġġustifikata għal xi prodotti godda li bħalissa mhumix elenkati fl-Anness tar-Regolament. Għal xi prodotti ohra, jeħtieġ li jiġu modifikati l-kundizzjonijiet f'termini ta': deskrizzjoni tal-prodott, klassifikazzjoni tal-prodott, rati ta' dazju jew rekwiżit tal-użu aħħari tagħhom. Meta s-sospensjoni tariffarja ta' ċerti prodotti ma tibqax fl-interess ekonomiku tal-Unjoni, dawn iridu jiġu rtirati.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet ta' politika eżistenti fil-qasam ta' politika**

Din il-proposta ma taffettwax lill-pajjiżi li għandhom ftehim ta' kummerċ preferenzjali mal-Unjoni, u lanqas lill-pajjiżi kandidati jew lill-kandidati potenzjali għal ftehimiet preferenzjali mal-Unjoni (eż. is-Sistema Ġeneralizzata ta' Preferenzi; ir-regim kummerċjali tal-grupp ta' Stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku; il-Ftehimiet ta' Kummerċ Hieles).

- **Konsistenza ma' politiki ohrajn tal-Unjoni**

Il-proposta tikkonforma mal-politiki tal-Unjoni fil-qasam tal-agrikoltura, tal-kummerċ, tal-intrapriżi, tal-ambjent, tal-iżvilupp u tar-relazzjonijiet esterni.

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

- **Baży ġuridika**

Il-baży ġuridika ta' din il-proposta hija l-Artikolu 31 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Il-proposta taqa' taħt il-kompetenza esklużiva tal-Unjoni. Għalhekk il-prinċipju tas-sussidjarjetà ma japplikax.

- **Proporzjonalità**

Il-proposta tikkonforma mal-prinċipju tal-proporzjonalità. Il-miżuri previsti jikkonformaw mal-prinċipji għas-simplifikazzjoni tal-proċeduri għall-operaturi involuti fil-kummerċ barrani, kif iddikjarat fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-sospensjonijiet u l-kwoti tariffarji awtonomi¹. Dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ sabiex jintlaħqu l-ghanijiet mixtieqa skont l-Artikolu 5(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE).

¹ ĠU C 363, 13.12.2011, p. 6.

- **Għażla tal-istrument**

Skont l-Artikolu 31 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), “Id-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni għandhom ikunu stabbiliti mill-Kunsill li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni”. Għalhekk l-istrument ix-xieraq huwa Regolament.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet *ex post*/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

L-iskema kollha ta' sospensjonijiet awtonomi giet evalwata bi studju li twettaq fl-2013. L-evalwazzjoni kkonkludiet li r-raġuni fundamentali għall-iskema għadha valida. L-iffrankar tal-ispejjeż għan-negozji tal-UE li jimportaw oġġetti skont l-iskema jista' jkun sinifikanti. Barra minn hekk, skont il-prodott, il-kumpanija u s-settur ikkonċernati, dan l-iffrankar jista' jwassal għal benefiċċji usa', bħall-ixprunar tal-kompetittività, it-titjib fl-effiċjenza tal-metodi ta' produzzjoni u l-holqien jew iż-żamma tal-impjiegi fl-Unjoni. Id-dettalji tal-iffrankar ta' dan ir-Regolament jinsabu fid-dikjarazzjoni finanzjarja leġiżlattiva mehmusa.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Il-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja, li jikkonsisti minn delegazzjonijiet mill-Istati Membri kollha u mit-Turkija, għen lill-Kummissjoni biex tivvaluta din il-proposta. Il-grupp iltaqa' tliet darbiet qabel ma ntlahaq ftehim dwar il-bidliet f'din il-proposta.

Kull talba (gdida, jew għal emenda) giet ivvalutata bir-reqqa. B'mod partikolari eżamina kull każ biex jiżgura li ma kinitx qed tiġi kkawżata xi ħsara lill-produtturi tal-Unjoni u li l-kompetittività tal-produzzjoni tal-Unjoni kienet qed tissaħħaħ u tiġi kkonsolidata. Il-membri tal-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja wettqu l-valutazzjoni permezz ta' diskussjonijiet, u l-Istati Membri kkonsultaw lill-industriji, lill-assocjazzjonijiet, lill-kmamar tal-kummerċ ikkonċernati u lil partijiet ikkonċernati oħra involuti.

Is-sospensjonijiet kollha tat-tariffa elenkati kienu s-sugġett ta' ftehimiet jew ta' compromessi milhuqa fid-diskussjonijiet li saru fil-Grupp dwar il-Kwistjonijiet ta' Ekonomija Tariffarja. Ma ssemma l-ebda riskju potenzjalment serju b'konsegwenzi irreversibbli.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

L-emenda proposta hija ta' natura purament teknika u tikkonċerna biss il-kopertura tas-sospensjonijiet elenkati fl-Anness tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1387/2013. Għalhekk, ma saret l-ebda valutazzjoni tal-impatt għal din il-proposta.

- **Drittijiet fundamentali**

Il-proposta ma għandha l-ebda konsegwenza fuq id-drittijiet fundamentali.

4. IMPLIKAZZJONIJIET GHALL-BAGIT

Din il-proposta ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq in-nefqa iżda għandha impatt finanzjarju fuq id-dhul. Id-dazji doganali mhux migbura jammontaw għal madwar EUR 27,8 miljun fis-sena. L-effett fuq ir-rizorsi proprji tradizzjonali tal-baġit huwa ta' EUR 22,2 miljun fis-sena (jiġifieri 80 % tat-total). Id-dikjarazzjoni finanzjarja leġiżlattiva tistabbilixxi l-implikazzjonijiet baġitarji tal-proposta f'aktar dettall.

It-telf tad-dhul f'rizorsi proprji tradizzjonali għandu jiġi kkumpensat bl-Introjt Nazzjonali Gross (ING) tal-Istati Membri abbazi tal-kontribuzzjonijiet għar-rizorsi.

5. ELEMENTI OHRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arrangamenti dwar il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rapportar**

Il-miżuri proposti huma ġestiti f'il-qafas tat-Tariffa Integrata tal-Unjoni Ewropea (TARIC) u huma applikati mill-amministrazzjonijiet doganali tal-Istati Membri.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1387/2013 li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Sabiex tkun żgurata l-provvista suffiċjenti u mingħajr interruzzjoni ta' ċerti prodotti agrikoli u industrijali li mhumiex disponibbli fl-Unjoni u b'hekk jiġi evitat kull tfixkil fis-suq għal dawk il-prodotti, ġew sospiżi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni ("TDK") fuq dawk il-prodotti bir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1387/2013². Dawk il-prodotti jistgħu jiġu importati fl-Unjoni b'rati ta' dazju mnaqqsa jew żero.
- (2) Il-produzzjoni fl-Unjoni ta' 97 prodott li bħalissa mhumiex elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013 mhijiex adegwata jew ma teżistix. Għalhekk huwa fl-interess tal-Unjoni li tissospendi għalkollox id-dazji awtonomi tat-TDK fuq dawk il-prodotti.
- (3) Jehtieg li jiġu modifikati l-kundizzjonijiet għas-sospensjoni tad-dazji awtonomi tat-TDK għal 47 prodott li bħalissa huma elenkati fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013 sabiex jitqiesu l-iżviluppi tekniċi tal-prodotti u x-xejriet ekonomiċi fis-suq.
- (4) Ma għadux fl-interess tal-Unjoni li tinżamm is-sospensjoni tad-dazji awtonomi tat-TDK għal 26 mill-prodotti li hemm elenkati bħalissa fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 1387/2013. Barra minn hekk, bil-hsieb li tiġi promossa produzzjoni integrata ta' batteriji fl-Unjoni u skont l-għanijiet ta' politika tal-Unjoni Ewropea f'dik il-kwistjoni³, is-sospensjonijiet għal 20 prodott addizzjonali għandhom jiġu rtirati. Barra minn hekk, jenhtieg li jiġihassru 50 sospensjoni oħra minn dak l-Anness bħala riżultat tal-implimentazzjoni tal-ftehim fil-forma tad-Dikjarazzjoni dwar l-Espansjoni tal-Kummerċ fil-Prodotti tat-Teknoloġija tal-Infurmazzjoni⁴, li naqqset ir-rata tad-dazju għall-prodotti ikkonċernati għal żero.
- (5) Għaldaqstant, jenhtieg li r-Regolament (UE) Nru 1387/2013 jiġi emendat skont dan.
- (6) Sabiex tiġi evitata kwalunkwe interruzzjoni tal-applikazzjoni tal-iskema tas-sospensjonijiet awtonomi u biex ikun hemm konformità mal-linji gwida stabbiliti fil-

² Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1387/2013 tas-17 ta' Dicembru 2013 li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1344/2011 (GU L 354, 28.12.2013, p. 201).

³ COM(2018) 293 finali

⁴ GU L 161, 18.6.2016, p. 4.

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni rigward is-sospensjonijiet u l-kwoti tariffarji awtonomi⁵, il-bidliet previsti f'dan ir-Regolament dwar is-sospensjonijiet tariffarji għall-prodotti kkonċernati hemm bżonn li jibdwu japplikaw mill-1 ta' Lulju 2019. Għaldaqstant, jenhtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh b'urgenza,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1387/2013 huwa emendat kif ġej:

1. l-asterisks kollha fit-tabella u n-nota fit-tmiem (*), li fiha t-test “Pożizzjoni ġdida jew emendata jew pożizzjoni b'validità mtawla.”, jithassru;
2. fit-tabella, ir-ringieli għall-prodotti li l-kodiċijiet NM u TARIC tagħhom huma stabbiliti fl-Anness I għal dan ir-Regolament jithassru;
3. ir-ringieli għall-prodotti elenkati fl-Anness II għal dan ir-Regolament jiddaħħlu fit-tabella skont l-ordni tal-kodiċijiet NM u TARIC indikati fl-ewwel u fit-tieni kolonna ta' dik it-tabella, rispettivament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2019.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President

⁵ ĠU C 363, 13.12.2011, p. 6.

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA

1. ISEM IL-PROPOSTA:

Ir-Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1387/2013 li jissospendi d-dazji awtonomi tat-Tariffa Doganali Komuni fuq ċerti prodotti agrikoli u industrijali

2. LINJI BAĠITARJI:

Kapitolu u Artikolu: Il-Kapitolu 12, l-Artikolu 120

Ammont ibbaġitjat għall-2019: 21 471 164 786 €

3. IMPATT FINANZJARJU

☐ Il-proposta ma għandha l-ebda implikazzjoni finanzjarja

X Il-proposta ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq in-nefqa iżda għandha impatt finanzjarju fuq id-dhul - l-effett huwa kif ġej:

(miljuni ta' EUR sa pożizzjoni deċimali waħda⁶)

Linja Baġitarja	Dhul ⁷	Perjodu ta' sitt (6) xhur li jibda minn jj/xx/ssss	[Sena: it-tieni nofs tal-2019]
Artikolu 120	<i>Impatt fuq ir-riżorsi proprji</i>	01/07/2019	-11,1

Sitwazzjoni wara l-azzjoni	
	[2019 – 2023]
L-Artikolu 120	- 22,2 fis-sena

L-Anness II fih 97 prodott ġdid. Id-dazji mhux miġbura li jikkorrispondu għal dawn is-sospensjonijiet, ikkalkulati abbażi tat-tbassir tal-Istati Membri li qed jagħmlu t-talba għall-perjodu ta' bejn l-2019 u l-2023, jammontaw għal EUR 28,1 miljun fis-sena.

Madankollu, abbażi tal-istatistika eżistenti għas-snin preċedenti, jidher li dan l-ammont jeħtieġ li jiżdied b'fattur medju, li huwa stmat għal 1,8 sabiex jitqiesu l-importazzjonijiet fi Stati Membri oħra li jużaw l-istess sospensjonijiet. Dan ifisser dazji mhux miġbura ta' EUR 50,6 miljun fis-sena.

⁶ L-ammonti għal kull sena jridu jkunu stima bbażata fuq il-formula mogħtija fit-Taqsima 5 b'nota f'qiegħ il-paġna li tindika dan, pereżempju “ammont indikattiv ibbażat fuq il-formula maqbula”. Għas-sena tal-bidu, l-ammont annwali normalment jithallas minghajr tnaqqis jew fuq bażi *pro rata*.

⁷ Għar-riżorsi proprji tradizzjonali (id-dazji agrikoli, id-dazji doganali), l-ammonti indikati jridu jkunu ammonti netti, jiġifieri ammonti grossi wara li minnhom jitnaqqas 20 % għall-kostijiet tal-ġbir.

It-tnehhija ta' 26 prodott minn dan l-Anness tirrifletti l-introduzzjoni mill-ġdid tad-dazji doganali. Dan jirrappreżenta żieda ta' EUR 22,8 miljun fil-ġbir tad-dazji, kif stmat abbażi tal-istatistika tal-2018.

Abbażi ta' dan, l-impatt fuq it-telf ta' dħul għall-baġit tal-UE li jirriżulta minn dan ir-Regolament huwa stmat li se jkun ta' $50,6 - 22,8 = \text{EUR } 27,8$ miljuni (ammont gross, inklużi l-kostijiet tal-ġbir) immultiplikat b' $0,8 = \text{EUR } 22,2$ miljuni fis-sena għall-perjodu ta' bejn l-1 ta' Lulju 2019 u l-31 ta' Diċembru 2023.

4. MIŻURI KONTRA L-FRODI

Se jsiru kontrolli fuq l-użu aħhari ta' whud mill-prodotti koperti minn dan ir-Regolament tal-Kunsill skont l-Artikolu 254 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni.

5. RIMARKI OĦRA

Il-kontribuzzjonijiet tal-Istati Membri bbażati fuq l-ING tagħhom għandhom jikkumpensaw għat-telf fid-dħul tar-Riżorsi Propriji Tradizzjonali.